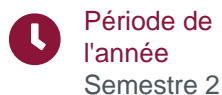


Terminologie atelier mémoire (ILTS)



En bref

- > **Langue(s) d'enseignement:** Français
- > **Ouvert aux étudiants en échange:** Non

Présentation

DESCRIPTION

Première partie :

- Brève histoire de la terminologie et de la terminotique
- Mener un projet en terminotique pour la TS fondé sur les corpus et l'analyse terminologique ponctuelle et systématique
- La structure des ressources dictionnaires pour les langues de spécialité et la TS
- Analyse critique des ressources pour les langues de spécialité et la TS

Deuxième partie :

- Exploration des domaines et des ressources textuelles et dictionnaires disponibles pour le mémoire de terminologie à réaliser en Master 2 dans le cadre du Mémoire de Master

OBJECTIFS

Compétences visées

- être en mesure d'évaluer la disponibilité et la qualité des ressources dictionnaires existantes en relation avec un domaine de spécialité
- être en mesure d'évaluer la disponibilité des ressources textuelles pour mener un projet en terminologie et terminotique en vue de la traduction spécialisée

HEURES D'ENSEIGNEMENT

Terminologie atelier mémoire (ILTS)	Travaux Dirigés	12h
-------------------------------------	-----------------	-----

PRÉ-REQUIS NÉCESSAIRES

Excellente maîtrise de la langue maternelle et de la L2, compétences bureautiques, connaissances élémentaires dans les domaines de la lexicologie, de la terminologie, des langues de spécialité et de la recherche d'information.

SYLLABUS

De Bessé, Bruno , Blaise Nkwenti-Azeh, and Juan C Sager (2011) Glossary of terms used in Terminology. Publié sur le site de la revue Terminology, K. Kageura and M.C. L'Homme. (Eds). (<https://benjamins.com/series/term/term.gloss.pdf>)

Pour en savoir plus, rendez-vous sur > u-paris.fr/choisir-sa-formation

Dubuc, R. (1978-2001) Manuel pratique de terminologie.
Linguattech Montréal.

Kockaert, Hendrik J. and Steurs, Frieda (eds) (2015).
Handbook of terminology, vol. 1. Amsterdam: Benjamins.

Lerat, Pierre (1995) Les langues spécialisées. Paris : PUF.

L'Homme, M. C. (2004). La terminologie: principes et
techniques. Presses Universitaires de Montréal.

Pavel, Silvia et Nolet, Diane (2001) Précis de terminologie.
Bureau de la traduction. Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada.

(http://www.termsciences.fr/sites/termsciences/IMG/pdf/precis_de_terminologie_Pavel.pdf)

Supports didactiques :

Contenu des cours accessibles en ligne sur Moodle. Intitulé
du cours sur Moodle :

- Terminologie, phraséologie et représentations notionnelles
- Mode d'emploi du Mémoire de Master

Pour en savoir plus, rendez-vous sur > u-paris.fr/choisir-sa-formation